

## **CH\_VB du 7 juin 1998 vom 7. Juni 1998**

Bundesverwaltung, 1998-06-07, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_du\\_7\\_juin\\_1998](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_du_7_juin_1998)

FR: CH\_VB du 7 juin 1998 du 7 juin 1998

IT: CH\_VB du 7 juin 1998 del 7 giugno 1998

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

Initiative populaire du 25 octobre 1993 «pour la protection de la vie et de l'environnement contre les manipulations génétiques (Initiative pour la protection génétique)» L'initiative populaire a été rejetée par le peuple par 1 252 302 non contre 624 964 oui, ainsi que par tous les cantons (annexe 2).

#### **E. 2**

FF 1997 IV 1408

#### **E. 3**

FF 1997 II 525

#### **E. 4**

FF 1996 III 39 1998-447 3811

Résultat de la votation populaire 2 La teneur de l'arrêté fédéral instituant des mesures visant à équilibrer le budget, qui a été accepté par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil officiel des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation. 21 août 1998 Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Cotti Le chancelier de la Confédération, Couchepin 40091 3812

Arrêté fédéral instituant des mesures visant à équilibrer le budget Annexe I Cantons ZH BE LU UR SZ OW NW GL ZG FR SO BS BL SH AR AI SG GR AG TG TI VD VS NE GE JU Total Electeurs Total 776 563 675 375 229 678 25458 82754 21 875 26342 24669 63095 155461 163 877 123 824 174603 48469 35510 9949 282 736 126 569 347 767 139734 190271 364 187 180931 104711 207 105 47883 4629396 dont Suisses de l'étranger 11669 8097 2417 196 754 230 227 368 651 1694 1 338 3597 1702 779 566 156 3678 1 596 3620 1 483 4359 6247 1 509 2024 6534 971 66462 Participation Bulletins rentrés 340 946 261 325 104 470 8403 30354 7720 10789 11656 28187 53715 74607 66551 77729 30762 16249 3352 111395 41982 130 778 57755 57281 126923 82884 37167 106067 15386 1 894 433 En % 43.90 38.69 45.49 33.01 36.68 35.29 40.96 47.25 44.67 34.55 45.53 53.75 44.52 63.47 45.76 33.69 39.40 33.17 37.61 41.33 30.10 34.85 45.81 35.49 51.21 32.13 40.92 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 13 179 11 643 3 130 264 1 181 303 382 449 744 2283 2293 2457 2743 3375 345 87 2195 1438 4152 1985 3498 6452 4002 1653 5558 722 76513 Nuls 2637 167 355 81 48 39 119 10 40 286 135 17 292

#### **E. 12**

130 335 398 654 122 449 517 44 148 56 7105 Bulletins entrant en ligne de compte 325 130 249515 100 985 8058 29125 7378 10288 11 197 27403 51 146 72 179 64077 74694 27382 15895 3253 109 070 40209 126 228 55 116 53661 120022 78365 35470 100 361 14608 1

810815 Oui 243 545 180379 76340 5296 21021 5463 7912 8736 21365 35994 48697  
45567 55765 19749 11 572 2635 84069 30 137 94571 42 124 33398 73623 43406 18941  
62425 7599 1 280 329 Non 81 585 69 136 24645 2762 8104 1915 2376 2461 6038

### **E. 15**

152 23482 18510 18929 7633 4323 618 25001 10072 31657 12992 20263 46399 34959  
16529 37936 7009 530 486 Votes des cantons Oui 1 1 1 1 1 % V2 1 1 1 1',v, 1',/, 1 1 1 1 1  
1 1 1 1 1 206/2 Non Résultat de la votation populaire 3813

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 7 juin 1998 (Mesures visant à équilibrer le budget; initiative pour la protection génétique; initiative S.o.S - pour une Suisse sans police fouineuse) du 21 août 1998 In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 1998 Année Anno Band 4 Volume Volume Heft 35 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 08.09.1998 Date Data Seite 3811-3813 Page Pagina Ref. No 10 109 559 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.